

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (81)755

Vol. 1981/0215

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION
DER
EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

Generalsekretariat

KOM(81) 755 endg.

Brüssel, den 16. Dezember 1981

NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH

MITTEILUNG DER KOMMISSION AN DEN RAT

Antrag auf Zustimmung zur Gewährung eines Umstellungsdarlehens
nach Artikel 56 Abs. 2 a) des EGKS-Vertrages an die Usines à
Tubes de la Meuse, S.A., Belgien

KOM(81) 755 endg.

NUR FÜR DEN DIENSTGEBRAUCH

=====

Mitteilung an den Rat

Betrifft: Antrag auf Zustimmung zur Gewährung eines Umstellungsdarlehens nach Artikel 56 Abs. 2a) des EGKS-Vertrages an die Usines à Tubes de la Meuse, S.A., Belgien.

I. DAS UNTERNEHMEN

Nr.: 331

=====

Antragsteller : Usines à Tubes de la Meuse, S.A.

Firmensitz : Flémalle (Lütticher Eisen- und Stahlrevier)

Muttergesellschaft des Antragstellers : Der belgische Staat 72 %

Darlehensempfänger : Usines à Tubes de la Meuse, S.A.

Geschäftstätigkeit des Darlehensempfängers : Herstellung und Vertrieb von
- Vorfabrikaten (Barren, Blöcke) aus
Sonder- und legiertem Stahl
- nahtlosen Röhren
- spiralgeschweissten Röhren.

./.

II. DAS VORHABEN

=====

Beschreibung des Vorhabens

: Spezielles Fertigungsband (thermische Behandlung, Gewindeziehen, Herstellung von Muffen und Schiebevorrichtungen) für Rohre zur Erforschung und Gewinnung von Kohlewasserstoffen, d.h. Futterrohre (casings) und Verrohrungen (tubings).

Kosten des Vorhabens

: Band Futterrohre	352 Mio FB
: Band Verrohrungen	199 " "
: Wärmebehandlung	391 " "
: Gewindeschneideschutz	47 " "
: Verschiedenes	170 " "
	1.160 Mio FB
	(+ 29 MioECU)

Durchführungszeitplan

: 1982

Absatz

: UdSSR - EWG-Mitgliedstaaten

Umweltschutzaspekte

: Umweltschutzmassnahmen gemäss geltendem Recht

Die sektoralen und wettbewerbsmässigen Gesichtspunkte des Vorhabens wurden gründlich geprüft; der Darlehensgewährung steht in dieser Hinsicht nichts im Wege.

Das Vorhaben scheint wirtschaftlich gesund zu sein; es wird einen wertvollen Beitrag zur Entwicklung der Region leisten, die von einem Rückgang in der Kohle- und Stahlindustrie betroffen ist.

III. DIE REGION

=====

Standort des Vorhabens : Flémalle (Provinz Lüttich), Belgien

Arbeitslosenquote : 19,1 % (Dez. 1980)

Förderwürdigkeit des Standorts
für nationale Regionalbeihilfen : Entwicklungsgebiet

Die Stahlindustrie war der wichtigste Arbeitgeber in dem Gebiet.

IV. ÜBEREINSTIMMUNG MIT ARTIKEL 56 DES EGKS-VERTRAGES

=====

Freisetzung von EGKS-Arbeitnehmern in dem Gebiet, in dem das Vorhaben durchgeführt wird : 1.220 (Dez. 1979-März 1980)*)
1.718 (1975 - 1979, Kohle)
4.610 (1975 - 1979, Stahl)

Neue Arbeitsplätze aufgrund des Vorhabens : 424

Ausbildung : Office National de l'Emploi (Staatliches Arbeitsamt)
Comité National de Planification et de Contrôle

Die Kommission hält den Antrag für vereinbar mit Artikel 56 § 2 Buchstabe a) EGKS-Vertrag und ist der Meinung, dass die mittels des Vorhabens entstehenden neuen Arbeitsplätze geeignet sind, eine produktive Wiederbeschäftigung der freigewordenen EGKS-Arbeitskräfte zu sichern.

*) Quelle: Groupement des Hauts-Fourneaux et des Aciéries Belges
(Verband der Hochöfen und Stahlwerke Belgiens)

V. UMSTELLUNGSDARLEHEN

=====

Höhe des beantragten Darlehens : 500 Mio FB oder Gegenwert
(ca. 12,034 MioECU)

Höhe des gewährten Darlehens : Die Kommission hat ein Darlehen zugunsten des obengenannten Unternehmens von 500 Mio FB (rund 12,034 MioECU) oder Gegenwert genehmigt gemäss Artikel 56 Anwendungskriterien (ABl. Nr. C 82/8 vom 29. März 1979).

Zinsverbilligung : 3 Prozentpunkte pro Jahr für fünf Jahre auf 8.480.000 ECU.

Arbeitsplätze, die für eine Zins- : 424 Arbeitsplätze für ehemalige EGKS-Arbeits-
verbilligung in Frage kommen kräfte, die diesen vorrangig zuzuweisen sind.

VI. ZUSTIMMUNG DES RATES

=====

Die Kommission bittet den Rat um Zustimmung zu obigem Beschluss.